

SIEMENS



Issued by
Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG
Schlavenhorst 66
D-46395 Bocholt

© Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG 2008
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.

www.siemens.com/gigaset
UPZZ01128BZ(0)

Printed in China

Gigaset AC650

Gigaset

116x182 mm

black

Liebreich Medienproduktion

Guia de referência rápida

Etapa 1: Verifique o conteúdo do pacote

Verifique se o pacote do telefone sem fio inclui os seguintes itens:

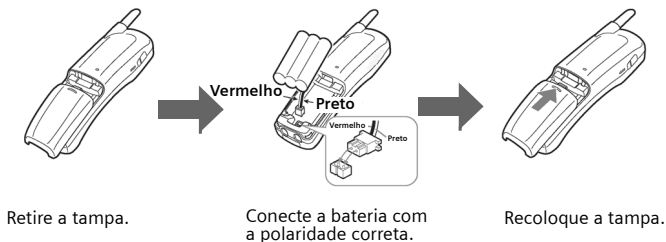


Como também: Manual do proprietário

Etapa 2: Instale a bateria do telefone e carregue-a

Observação:

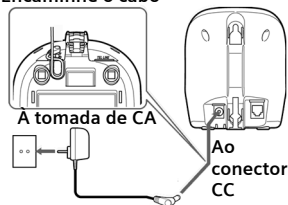
Use **somente** a bateria recarregável fornecida com o telefone.



Etapa 3: Instale a base

1. Conecte o cabo do adaptador de CA ao conector **CC IN 9V** (amarelo).
2. Conecte o adaptador de CA a uma tomada de 110/220 V CA.

Encaminhe o cabo



Observação:

Use **somente** o adaptador de CA fornecido com o telefone.

Etapa 4: Carregue o telefone

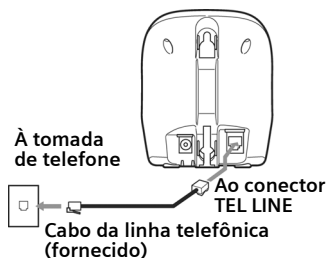
- ▶ Coloque o telefone na base.
- ▶ Verifique se o LED de carga acende.
- ▶ Carregue o telefone por 15 – 20 horas.

Carregue totalmente a bateria, colocando o telefone na base, antes de usar o telefone.



Etapa 5: Conecte à linha telefônica

1. Conecte uma ponta do cabo de telefone ao conector **TEL LINE** da base.
2. Conecte a outra ponta à tomada de telefone.



Etapa 6: Faça e receba chamadas

Para fazer uma chamada

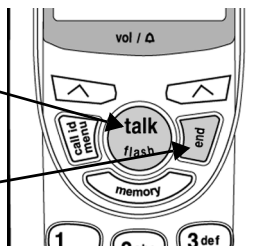
- ▶ Pressione a tecla **(talk / flash)**.
- ▶ Ouça o tom de discagem.
- ▶ Disque o número desejado.

Para receber uma chamada

- ▶ Pegue o telefone e pressione a tecla **(talk / flash)**.

Para encerrar uma chamada

- ▶ Pressione a tecla **(end)** ou coloque o telefone na base.



Recursos adicionais

Para obter mais informações sobre esses e outros recursos, consulte o Manual do proprietário. Para sua comodidade, listamos a seguir os recursos importantes que o ajudarão na configuração do telefone sem fio.

Configuração do telefone/base:

- ◆ Ajuste o volume do receptor do telefone → pág. 19
- ◆ Ajuste o volume da campainha → pág. 17
- ◆ Defina a discagem por tom/pulsos → pág. 16

Conteúdo

Guia de referência rápida	1
Indicações de segurança	5
Bem-vindo	6
Recursos	6
Controles e funções	7
Termos usados neste manual	8
Instalando o telefone	9
A. Escolha a localização ideal	9
B. Instale a bateria recarregável no monofone	10
C. Conecte a base e carregue o monofone	11
D. Monte a base na parede (se necessário)	12
Instalando a presilha de fixação	13
Instalação do telefone	13
Configuração básica	14
Ativando o recurso de atendimento automático	14
Digitando o código de área e o código de operadora	15
Escolhendo o Modo de discagem	16
Definindo o idioma	16
Selecionando o tipo de campanha e o volume	17
Usando o telefone	18
Fazendo e recebendo chamadas	18
Rediscando o último número discado	18
Ajustando o volume do receptor	19
Silenciar temporariamente a campanha	19
Mudança de discagem por tom	19
Deslocamento fora de alcance	20
Selecionando um canal diferente	20
Localizar o aparelho	20
Usando a memória de discagem rápida	21
Armazenando nomes e números na memória de discagem rápida	21
Armazenando mensagens de identificação de chamada na memória de discagem rápida	24
Fazendo chamadas a partir da memória de discagem rápida	25
Identificação de chamadas	26
Visualizando a lista de mensagens de identificação de chamada	26
Excluindo informações da lista de identificações de chamadas	27
Fazendo chamadas a partir da lista de identificações de chamadas	28

Alterando o código de segurança digital	29
Observação sobre fontes de alimentação	30
Alerta de bateria fraca	30
Substituição e manuseio da bateria	30
Limpendo os contatos de carga da bateria	31
Apêndice	32
Informações gerais	32
Solução de problemas (Perguntas e respostas)	33
Danos causados por líquidos	34
Interferência de Rádio	35
Mais De Um Telefone Sem Fio instalados em um mesmo ambiente	35
Atendimento Produtos Siemens	35
Certificado de Garantia	36
Índice remissivo	38

Indicações de segurança



Leia atentamente o manual de instruções e as informações de segurança antes de usar o telefone. Esclareça aos seus filhos o seu conteúdo e perigos em caso da utilização do telefone.



Use **apenas a fonte de alimentação fornecida**.



Use apenas a **bateria recarregável permitida**, ou seja, nunca utilize bateria normal (não recarregável) nem outro tipo de bateria, devido ao elevado risco de danos à saúde e materiais. Utilize a bateria indicada neste manual de instruções (pág. 10).



Existe risco de que os equipamentos médicos sejam afetados. Considere as condições técnicas no respectivo ambiente de uso (por exemplo, em consultórios médicos).



Quando o telefone tocar, não mantenha a parte de trás do aparelho perto do ouvido, pois lesões graves ao ouvido poderão acontecer. O telefone poderá provocar um zumbido desagradável em próteses auditivas.



Nunca coloque o telefone em banheiros ou próximo a chuveiros. O aparelho e a base não estão protegidos contra respingos de água.



O telefone não deve ser utilizado em áreas com risco de explosão (como por ex. oficinas de pintura).



Somente entregue o Gigaset a terceiros acompanhado deste manual de instruções.



O descarte de peças elétricas e eletrônicas deve ser feito em locais previstos para essa finalidade, separadamente do lixo comum.

O descarte adequado e a coleta de equipamentos antigos têm como objetivo proteger o meio-ambiente e a saúde pública contra riscos em potencial, consistindo em condição preliminar indispensável para a reutilização e reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos.

Para maiores informações sobre o descarte de aparelhos usados antigos, consulte os órgãos públicos e serviços de limpeza pública competentes em sua jurisdição, ou o distribuidor onde adquiriu o produto.

Bem-vindo

Parabéns pela compra do telefone sem fio Gigaset AC 650. Este telefone foi projetado e construído de acordo com padrões rigorosos de confiabilidade, vida útil e desempenho excelente.

Observação:

As ilustrações contidas neste manual são usadas para fins explicativos. Algumas ilustrações podem ser diferentes da unidade real. A cor do telefone sem fio pode variar.

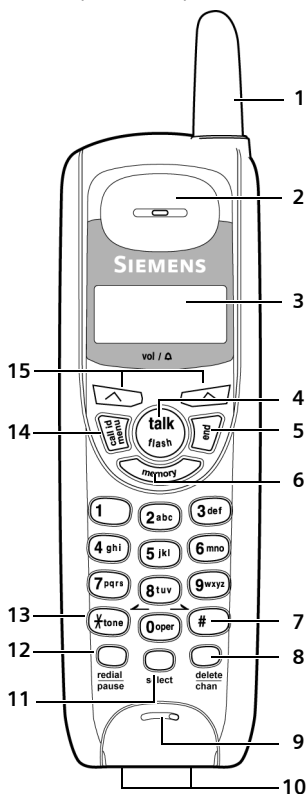
Recursos

- ◆ Tecnologia de alcance estendido de 2,4 GHz
- ◆ Identificação de chamadas
- ◆ Display iluminado de 3 linhas
- ◆ Exibições de menu em três idiomas
- ◆ Últimas 30 chamadas identificadas
- ◆ Discagem de 10 números da memória
- ◆ Rediscagem do último número
- ◆ Discagem por tom/pulsos
- ◆ Tecla de localização do aparelho
- ◆ Controles de volume da campainha e auto falante
- ◆ Silenciar ou desativar a campainha
- ◆ Scan automático de canais
- ◆ Pode ser montado na mesa ou parede

AutoTalk™, AutoStandby™, UltraClear Plus™, Random Code™ e AutoSecure™ são marcas registradas da Uniden America Corporation.

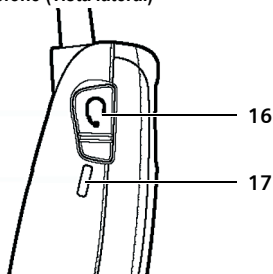
Controles e funções

Telefone (vista frontal)



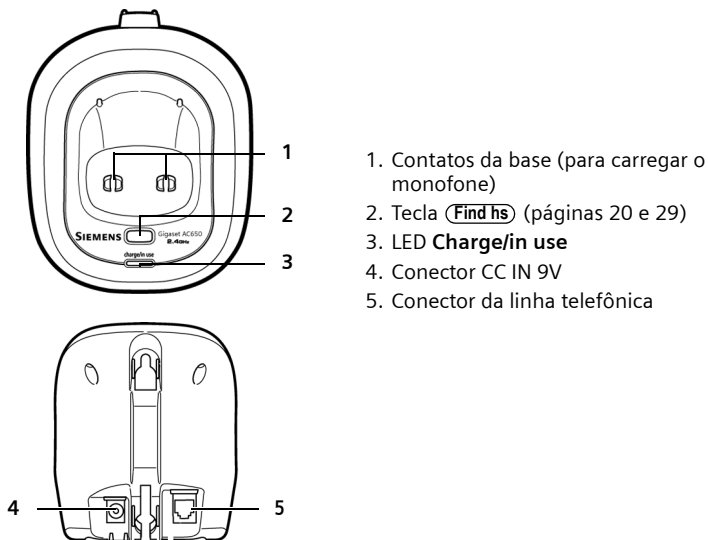
1. Antena do telefone
2. Receptor do telefone
3. Visor LCD
4. Tecla **talk / flash** (páginas 18 e 18)
5. Tecla **end** (páginas 18 e 19)
6. Tecla **memory** (pág. 21)
7. **#** / **→** Tecla (cursor direito) (pág. 21)
8. Tecla **delete / chan** (páginas 20, 21 e 27)
9. Microfone
10. Contatos de carga do telefone
11. Tecla **select** (pág. 14)
12. Tecla **redial / pause** (páginas 18 e 23)
13. Tecla **tone** / **←** (cursor esquerdo) (páginas 19 e 21)
14. Tecla **call id / menu** (páginas 14 e 26)
15. Teclas **↑** / **↓**
volume do receptor, volume da campainha (**vol** / **Δ**, páginas 17 e 19) e rolagem para cima/para baixo (pág. 15)

Telefone (vista lateral)



16. Conector para fone de ouvido
17. Fixador para clip de cinto

Base



Termos usados neste manual

- ◆ Modo Standby: o aparelho pode estar na base ou fora dela, mas NÃO em uso. A tecla **talk / flash** não foi pressionada e não há tom de discagem.
- ◆ Modo de conversação: o telefone está fora da base e a tecla **talk / flash** foi pressionada, ativando um tom de discagem.
- ◆ CID: Identificação de chamadas

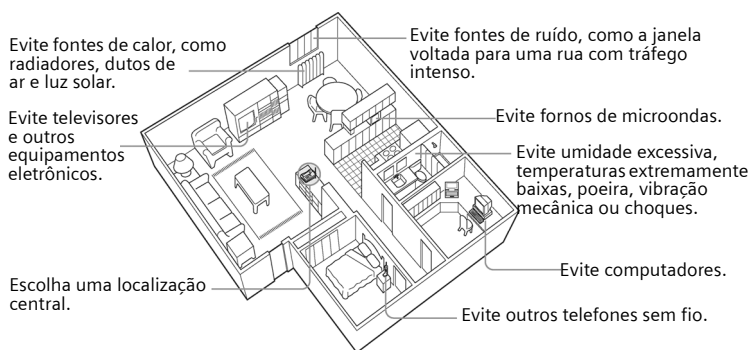
Instalando o telefone

Observe os seguintes passos:

- A Escolha a melhor localização.
- B Instale a bateria recarregável no monofone.
- C Conecte a base e carregue o monofone.
- D Monte a base na parede (se necessário).

A. Escolha a localização ideal

Ao escolher uma localização para o novo telefone, leve em consideração algumas orientações importantes:

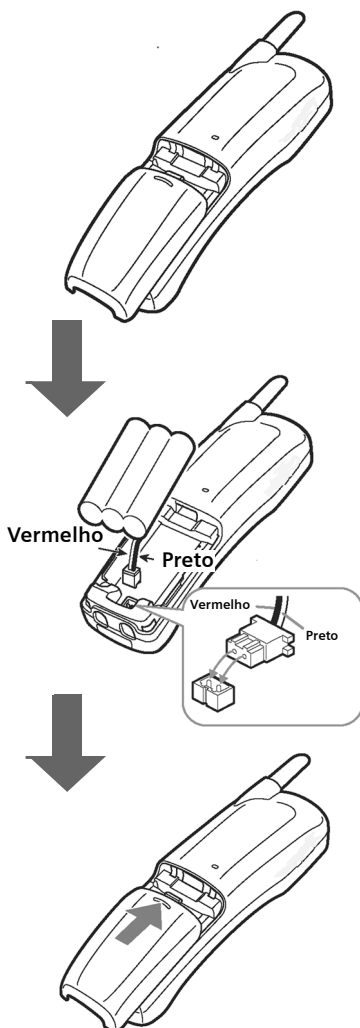


- ◆ A localização deverá ser próxima de uma tomada de linha telefônica e uma tomada de força contínua (que não esteja conectada a um comutador).
- ◆ A base e o aparelho deverão ser mantidos afastados de fontes de ruídos elétricos, como motores, fornos de microondas e lâmpadas fluorescentes.
- ◆ A base pode ser colocada sobre uma escrivaninha, mesa ou montada na parede, usando uma placa padrão. Para obter uma recepção melhor, coloque a base o mais alto possível.

B. Instale a bateria recarregável no monofone

O monofone é alimentado por uma bateria recarregável.

A bateria é recarregada automaticamente quando o telefone é colocado na base.



- ▶ Pressione a tampa do compartimento da bateria do telefone (use o entalhe para apoiar melhor o dedo) e deslize-a para baixo para removê-la.

- ▶ Ligue o conector da bateria (fios vermelho e preto) ao conector redondo dentro do compartimento da bateria. (Os encaixes do conector serão fixados nos terminais de ligação de uma única forma.) Combine as cores dos fios com a etiqueta de polaridade no compartimento da bateria, conecte a bateria e preste atenção ao clique que confirma a conexão firme.

- ▶ Para verificar se a conexão está firme, puxe levemente os fios da bateria. Se a conexão estiver firme, o conector da bateria permanecerá no lugar.

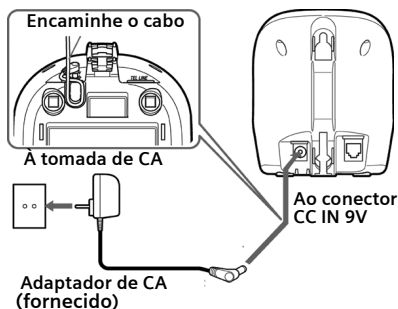
- ▶ Coloque a tampa do compartimento da bateria deslizando-a para cima até ela se encaixar no lugar.

Importante:

Use somente a bateria recarregável (BT-905) fornecida com o telefone sem fio.

C. Conecte a base e carregue o monofone

- ▶ Ligue o adaptador de CA ao conector CC IN 9V e a uma tomada padrão de 110/220 V CA.
- ▶ Coloque o aparelho na base com o teclado voltado para frente.
- ▶ Verifique se o LED **charge/in use** acende. Se o LED não acender, verifique se o adaptador de CA está conectado e se há um bom contato entre o telefone e os contatos de carga da base.



Importante:

- ◆ Use somente o adaptador de CA AD-982 fornecido. Não use nenhum outro adaptador de CA.
- ◆ Não coloque o cabo de alimentação onde haja risco de tropeço ou onde possa sofrer atritos, gerando risco de fogo ou choque elétrico.

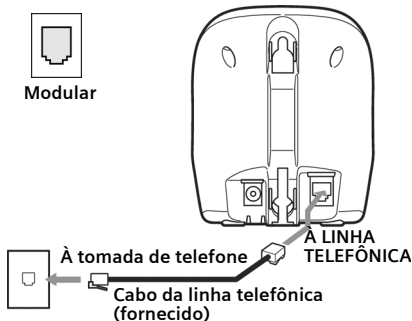
Observação:

- ◆ Conecte o adaptador de CA a uma fonte de alimentação contínua.
- ◆ Coloque a base perto da tomada de CA para evitar o uso de cabos de extensão longos.

- ▶ Carregue o aparelho **por 15 a 20 horas, pelo menos**, antes de conectar a linha telefônica.



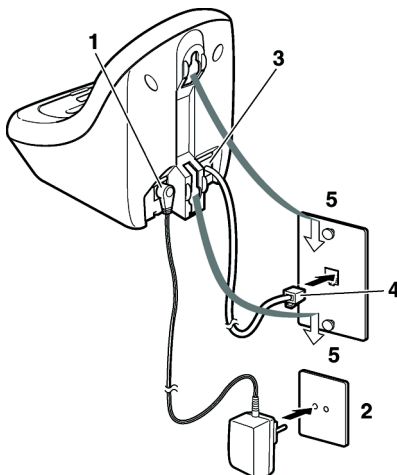
- ▶ Quando a bateria do telefone estiver totalmente carregada, conecte o cabo da linha telefônica ao conector **TEL LINE** e a uma tomada de telefone. Se a tomada de telefone não for modular, entre em contato com a companhia telefônica para solicitar assistência.



D. Monte a base na parede (se necessário)

Este telefone pode ser montado em qualquer parede com placa padrão.

1. Conecte o adaptador de CA ao conector **CC IN 9V**.
2. Conecte o adaptador de CA a uma tomada padrão de 110/220 V CA.
3. Conecte o cabo de linha telefônica ao conector **TEL LINE**.
4. Conecte o cabo de linha telefônica à tomada de telefone.
5. Alinhe os slots de montagem da base com os apoios de montagem da parede. Em seguida, empurre o telefone até encaixá-lo firmemente.

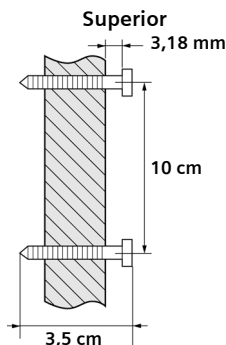


Montagem direta na parede

Se não houver uma placa padrão na parede, monte o telefone diretamente na parede. Antes de fazer isso, preste atenção às seguintes orientações:

- ◆ Evite cabos elétricos, tubos ou outros itens atrás do local de montagem que possam representar riscos no momento de colocar os parafusos na parede.
- ◆ Tente montar a base do telefone em até 1,5 m da tomada de telefone usada para evitar cabos excessivamente extensos.
- ◆ Verifique se o material da parede pode suportar o peso da base e do telefone.
- ◆ Use parafusos nº 10 (comprimento mínimo de 3,5 cm) com dispositivos de fixação adequados ao material da parede onde a base será instalada.

- ▶ Insira dois parafusos de montagem na parede (com o dispositivo de fixação apropriado), separados a uma distância de 10 cm. Deixe cerca de 3,18 mm entre a parede e os parafusos de montagem da base do telefone.
- ▶ Siga as etapas de ver passo 1 a ver passo 5 da pág. 12 para montar o telefone.

**Instalando a presilha de fixação****Para instalar a presilha de fixação**

- ▶ Insira a presilha de fixação nos orifícios em cada lado do aparelho.
- ▶ Pressione-a até encaixá-la.

Para remover a presilha de fixação

- ▶ Pressione os dois lados da presilha para soltar as lingüetas dos orifícios.

Instalação do telefone

O telefone pode ser usado com um aparelho opcional.

- ▶ Para usar esse recurso, conecte o aparelho à tomada de telefone (pág. 7).

O telefone está pronto para conversações.

Configuração básica

Há quatro opções básicas que precisam ser configuradas: Modo Auto Atend., Cd.de Area, Modo e Idioma.

Ativando o recurso de atendimento automático

Esse recurso permite atender o telefone apenas retirando o aparelho da base. Não é necessário pressionar nenhuma tecla.

- ▶ Com o telefone no modo standby (espera), mantenha pressionada a tecla **call id / menu**. Será exibida a seguinte tela:

▶ Auto Atend. : DES
Cd.de Area :
Modo :Tom

- ▶ Pressione a tecla **select** para ativar o Auto-atend.
- ▶ Pressione a tecla **end** para concluir a configuração. O aparelho retornará ao modo standby.

Digitando o código de área e o código de operadora

Se você pode fazer uma chamada discando apenas oito dígitos, pode programar o código de área e o código de operadora no telefone.

Se você receber uma chamada com o mesmo código de área:

O telefone discará apenas os oito dígitos do telefone na discagem a partir da lista de identificações de chamadas ou armazenará esse número na memória de discagem rápida.

Se você receber uma chamada com outro código de área:

O telefone adicionará o código da operadora ao número do telefone na discagem a partir da lista de identificações de chamadas ou ao armazenar o número do telefone na memória de discagem rápida.

- ▶ Com o telefone no modo standby, mantenha pressionada a tecla **(call id / menu)**. Será exibida a seguinte tela:

▶ Auto Atend. : DES
Cd.de Area :
Modo :Tom

- ▶ Pressione a tecla **(✓) (vol/Δ)** uma vez para selecionar **Cd.de Area**.

Auto Atend. : DES
▶ Cd.de Area :
Modo :Tom

- ▶ Pressione a tecla **(select)**.
Se um código de área já estiver armazenado, o telefone o exibirá.
- ▶ Use as teclas numéricas **(0 - 9)** para informar o código de quatro dígitos (código da operadora com dois dígitos e o código de área com dois dígitos).
Se digitar um número errado, use a tecla **(delete / chan)** para apagá-lo.

Auto Atend. : DES
Cd.de Area : ■
Modo :Tom

- ▶ Pressione a tecla **(select)**. Será emitido um som de confirmação.
- ▶ Pressione a tecla **(end)** para concluir a configuração. O aparelho retornará ao modo standby.

Escolhendo o Modo de discagem

Este telefone pode comunicar-se com a rede telefônica de duas formas diferentes: discagem por tom e discagem por pulsos. Atualmente, a maioria das redes telefônicas usa um método chamado discagem por tom, por isso, esse telefone está programado para discagem por tom.

Se a companhia telefônica usar a discagem por pulsos, será necessário alterar o modo de discagem do telefone. É fácil de descobrir isso: tente fazer uma chamada. Se a chamada é completada significa que a configuração do telefone está correta. Caso contrário, siga estas etapas:

- ▶ Com o telefone no modo standby, mantenha pressionada a tecla **(call id / menu)**. Será exibida a seguinte tela:

▶ Auto Atend. : DES
Cd.de Area :
Modo :Tom

- ▶ Pressione a tecla **(✓) (vol/Δ)** duas vezes para selecionar **Modo**.
- ▶ Pressione a tecla **(select)** para configurar o telefone com o modo de discagem por pulsos.

Auto Atend. : DES
Cd.de Area :
▶ Modo :Pulso

- ▶ Pressione a tecla **(end)** para concluir a configuração. O aparelho retornará ao modo standby.

Observação:

Se o sistema do telefone requer a discagem por pulsos e você precisa enviar tons DTMF durante uma chamada, alterne temporariamente para a discagem por tom. (Consulte "Mudança de discagem por tom" na pág. 19.)

Definindo o idioma

É possível alterar o idioma da exibição do menu. Escolha português, espanhol ou inglês.

- ▶ Com o telefone no modo standby, mantenha pressionada a tecla **(call id / menu)**. Será exibida a seguinte tela:

▶ Auto Atend. : DES
Cd.de Area :
Modo :Tom

- ▶ Pressione a tecla **(✓) (vol/Δ)** três vezes para selecionar **Idioma**.

- ▶ Pressione a tecla **(select)** para selecionar **Por** (português). **Esp** (espanhol) ou **Eng** (inglês).

Cd.de Area :	
Modo	:Tom
▶ Idioma	: Eng

- ▶ Pressione a tecla **(end)** para concluir a configuração. O aparelho retornará ao modo standby.

Selecionando o tipo de campainha e o volume

Este telefone apresenta cinco combinações diferentes de campainha/volume para sua escolha.

- ▶ Com o telefone no modo standby, pressione a tecla **(^)** ou **(v)** (**vol/Δ**).
- ▶ O telefone reproduzirá as diversas campainhas em volumes diferentes. Para desativar a campainha, selecione **Toque Desligado**.
- ▶ Quando o telefone reproduzir a campainha e volume desejados, pressione a tecla **(end)**.

Usando o telefone

Fazendo e recebendo chamadas

Fazendo chamadas

- ▶ Retire o aparelho da base.
- ▶ Pressione a tecla **(talk / flash)**.
- ▶ Ouça o tom de discagem.
- ▶ Disque o número.

OU

- ▶ Retire o aparelho da base.
- ▶ Disque o número.
- ▶ Pressione a tecla **(talk / flash)**.

Recebendo chamadas

- ▶ Retire o aparelho da base. (Se o recurso de atendimento automático estiver ativado, o telefone atenderá a chamada, de forma automática, quando você retirá-lo da base.
- ▶ Pressione a tecla **(talk / flash)**.

OU

- ▶ Se o telefone estiver fora da base, pressione a tecla **(talk / flash)**, **(* tone)** / **↵**, **(#)** / **➡** ou qualquer tecla numérica. (Atendimento automático ativado.)

Observação:

Para ativar o recurso de atendimento automático, consulte "Ativando o recurso de atendimento automático" na pág. 14.

Importante:

Quando o telefone é colocado na unidade básica, as informações sobre **Total** de chamadas e chamadas **Novas** na lista de identificação de chamadas serão exibidas na tela. Assim que o telefone for retirado da base, nenhuma informação será exibida na tela contanto que o telefone permaneça no modo Standby.

Desligando

- ▶ Pressione a tecla **(end)**.

OU

- ▶ Coloque o telefone na base.

Rediscando o último número discado

- ▶ Retire o aparelho da base.
- ▶ Pressione a tecla **(talk / flash)**.
- ▶ Ouça o tom de discagem.
- ▶ Pressione a tecla **(redial / pause)**.

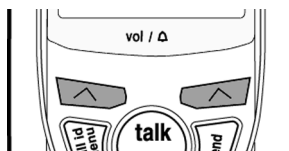
OU

- ▶ Retire o aparelho da base.

- ▶ Pressione a tecla **(redial / pause)**.
- ▶ Pressione a tecla **(talk / flash)**.

Ajustando o volume do receptor

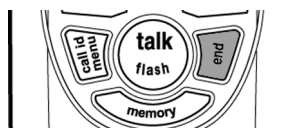
- ▶ Para mudar o volume do receptor do telefone, pressione a tecla **(^)** ou **(v)** (**vol/Δ**) durante uma chamada.



Silenciar temporariamente a campainha

- ▶ Se o telefone estiver fora da base quando tocar, basta pressionar a tecla **(end)** para silenciar o toque de entrada de chamada.

A campainha tocará na próxima chamada recebida.



Observação:

Você só poderá silenciar a campainha se o telefone estiver fora da base quando começar a tocar.

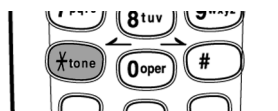
Mudança de discagem por tom

Se a companhia telefônica requerer discagem por pulsos, você poderá mudar para discagem por tom depois que a chamada for completada. Esse recurso é útil quando você precisa da discagem por tom para usar sistemas de menu automatizados, como atendimento bancário por telefone, renovações de receita por telefone, menus de suporte ao cliente, etc.

Se o telefone estiver definido como modo de discagem por pulsos, faça a chamada normalmente.

- ▶ Quando a chamada for completada, pressione a tecla **(* tone) / ↵**.

Qualquer dígito que for inserido a partir desse ponto será enviado como dígito por tom. Quando essa chamada específica for encerrada, o telefone retornará automaticamente para o modo de discagem por pulsos.



Deslocamento fora de alcance

Durante uma chamada, quando o telefone fica muito afastado da base, o ruído aumenta. Se você passar os limites de alcance da base, a chamada será interrompida em um minuto.

Selecionando um canal diferente

Observação:

O conjunto de circuitos true compander (compressor/expansor) UltraClear Plus™ praticamente elimina o ruído de fundo. Essa tecnologia inovadora, juntamente com 20 canais diferentes, oferecem a melhor recepção possível durante todas as conversações.

Se houver interferência durante o uso do telefone, mude manualmente o canal do telefone para obter uma operação limpa. Durante o uso do telefone, pressione a tecla **(delete / chan)**. **Procurando** é exibido no visor, indicando que o telefone está mudando para outro canal. Para obter mais informações sobre interferências, consulte “Interferência de Rádio” na pág. 35.

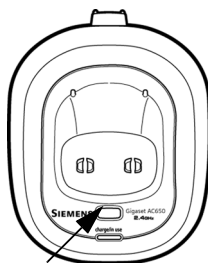
Localizar o aparelho

- ▶ Para localizar o aparelho, pressione a tecla **(Find hs)** na base.

O telefone emitirá bipes por 60 segundos.

- ▶ Para cancelar a busca, pressione qualquer tecla do telefone ou a tecla **(Find hs)** da base ou coloque o telefone na base.

A busca também é cancelada quando o telefone recebe uma chamada.



Usando a memória de discagem rápida

A memória de discagem rápida permite armazenar até 10 nomes e números no telefone. Basta pressionar algumas teclas para discar esses números.

A memória de discagem rápida não está limitada a números de telefone. Você pode armazenar qualquer número (com até 20 dígitos) que precisará informar quando a chamada for completada. Isso é conhecido como Discagem em cadeia. Por exemplo, salve o número da conta bancária na memória de discagem rápida. Quando o serviço de atendimento bancário solicitar o número da sua conta, bastará pressionar a tecla **(memory)** e o número de discagem rápida no qual você armazenou o número da conta. Em seguida, pressione a tecla **(select)**.

Observação:

Ao editar a memória de discagem rápida, pressione uma tecla em até 30 segundos, caso contrário, o telefone voltará ao modo standby. Se você colocar o telefone na base, ele voltará ao modo standby também.

Armazenando nomes e números na memória de discagem rápida

1. Com o telefone no modo standby, pressione a tecla **(memory)**.
2. Digite **0-9** para selecionar o número de discagem rápida no qual deseja armazenar essa entrada. Você também pode percorrer a lista usando as teclas **(^)** e **(v)** (**vol/Δ**). Pressione a tecla **(select)** duas vezes.

Seleciona Mem.

01 ▶

0 2 John Doe

3. **Armazenar Nome** é exibido e um cursor pisca, indicando que o telefone está pronto para o nome a ser informado.

Armazenar Nome



Se o número de discagem rápida selecionado já estiver atribuído, será exibida a tela **Editar**. Selecione **Editar Mem.** para editar a entrada, selecione **Apagar Mem.** para apagar a entrada, exclua a entrada ou selecione **Voltar** para escolher outro número de discagem rápida.

▶ Editar Mem.01

Apagar Mem.01

Voltar

4. Digite um nome de acordo com as instruções a seguir, em seguida, pressione a tecla **(select)**. Se não for necessário um nome, vá para a etapa 5.
 - ▶ O nome pode ter até 13 caracteres.
 - ▶ Use as teclas **(#)** / **→** e **(*tone)** / **←** para mover o cursor para o local desejado.
 - ▶ Use a tecla **(delete / chan)** para excluir caracteres conforme necessário.
 - ▶ Mantenha pressionada a tecla **(delete / chan)** para excluir todos os caracteres.

Use as letras que estão nas teclas numéricas para selecionar os caracteres desejados.

A cada pressionamento de uma tecla numérica, o caractere é exibido na seguinte ordem: letras maiúsculas primeiro, letras minúsculas em seguida e, por fim, o número correspondente à tecla.

Se cometer um erro durante a digitação do nome

Use a tecla **(*) tone** / **←** ou **(#)** / **→** para mover o cursor até o caractere incorreto.

Pressione a tecla **(delete / chan)** para apagar o caractere incorreto. Em seguida, digite o caractere correto.

Para excluir todos os caracteres, mantenha pressionada a tecla **(delete / chan)**.

Por exemplo:

Para digitar "Movies"

- ▶ Pressione 6. Em seguida, pressione a tecla **(#)** / **→** para mover o cursor para a direita.

Observação:

Se o próximo caractere estiver na mesma tecla numérica, pressione a tecla **(#)** / **→** para mover o cursor. Caso contrário, da próxima vez que você pressionar a tecla numérica, ela mudará o caractere definido anteriormente.

- ▶ Pressione 6 seis vezes.
- ▶ Pressione 8 seis vezes.
- ▶ Pressione 4 seis vezes.
- ▶ Pressione 3 cinco vezes.
- ▶ Pressione 7 oito vezes.

teclas	Número de vezes que a tecla é pressionada								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	1								
2abc	A	B	C	a	b	c	2		
3def	D	E	F	d	e	f	3		
4ghi	G	H	I	g	h	i	4		
5jkl	J	K	L	j	k	l	5		
6mno	M	N	O	m	n	o	6		
7pqrs	P	Q	R	S	p	q	r	s	7
8tuv	T	U	V	t	u	v	8		
9wxyz	W	X	Y	Z	w	x	y	z	9
0oper	*	#	-	&	()	(em branco)	0 (nulo)	

5. **Armazenar Número** é exibido. O cursor pisca, indicando que o telefone está pronto para o número a ser informado.

Armazenar Número



6. Use o teclado para digitar o número do telefone; cada número pode ter até 20 dígitos.

Armazenar Número

8007303456

Se for necessário pausar o telefone durante a sequência de discagem, pressione a tecla **(redial / pause)** para inserir um atraso de dois segundos entre os números. É possível inserir várias pausas para aumentar o atraso. Cada pausa é contada como um dígito. O visor mostra um **P** para cada pausa.

Observação:

Durante o armazenamento de números na memória, se o telefone ficar inativo (isto é, se nenhuma tecla for pressionada) durante 30 segundos, rapidamente será emitido um bipe e o telefone voltará ao modo standby.

7. Pressione a tecla **(memory)**. Você ouvirá um tom de confirmação e será exibida a seguinte tela:

Memória 01

O armazenamento na memória está concluído.

Depois de aproximadamente dois segundos, a seguinte tela mostrará todas as entradas da memória de discagem rápida:

01 Movies

02 John Doe

03 Mom and Dad

8. Pressione a tecla **(end)** para sair do modo de configuração de memória. O telefone voltará para o modo standby.

Armazenando mensagens de identificação de chamada na memória de discagem rápida

Os números de telefone mostrados na lista de identificações de chamadas podem ser armazenados na memória de discagem. Para obter instruções sobre como visualizar a lista de mensagens de identificação de chamada, ver pág. 26.

Observação:

Não será possível armazenar uma mensagem de identificação de chamada se essa mensagem não apresentar um número de telefone.

1. Pressione a tecla **(call id / menu)**. Selecione o número de telefone a ser armazenado na lista de identificações de chamadas, pressionando a tecla **(^)** ou **(v) (vol/Δ)**.

11-55551234

2. Pressione a tecla **(memory)**.

Seleciona Mem.

01 ▶

0 2 John Doe

3. Digite um número (**0 - 9**) ou pressione a tecla **(^)** ou **(v) (vol/Δ)** para selecionar o local da memória em que será armazenado.
4. Pressione a tecla **(select)**. Você ouvirá um tom de confirmação e o número será armazenado na memória. O visor retornará à lista de identificações de chamadas.

11-55551234

Observação:

Se um número já tiver sido armazenado na posição de número selecionada da memória, será exibida uma tela de confirmação.

Substituti Mem.?

Sim

▶ Nao

- ▶ Pressione a tecla **(^) (vol/Δ)** para selecionar **Sim**. Pressione a tecla **(select)** para sobrescrever. O visor retornará à lista de identificações de chamadas.

Fazendo chamadas a partir da memória de discagem rápida

1. Pressione a tecla **(memory)**. O telefone exibirá o número de discagem rápida programado.

Seleciona Mem.
01 ► Movies
02 John Doe

2. Digite o número (0 - 9) ou pressione a tecla **(^)** ou **(v)** (**vol/Δ**) para selecionar o número de discagem rápida desejado.
3. Pressione a tecla **(talk / flash)**. **Em Uso** e o número selecionado serão exibidos no visor. Em seguida, o número exibido será discado.

Em Uso
8007303456

Para cancelar a discagem rápida:

Pressione a tecla **(end)** para cancelar a discagem rápida. O aparelho retornará ao modo standby.

Além disso, se o telefone ficar inativo (por exemplo, se nenhuma tecla for pressionada) durante 30 segundos, ele retornará ao modo standby.

Identificação de chamadas

Você precisa solicitar o serviço de identificação de chamadas na companhia telefônica local para usar esse recurso.

Observações:

- ◆ Se você atender uma chamada antes de receber a mensagem de identificação de chamada (por exemplo, antes do segundo toque), essa mensagem não será exibida.
- ◆ Quando a chamada for recebida por meio de uma companhia telefônica que não oferece o serviço de identificação de chamadas, o número do telefone de quem liga não será exibido. (Isso inclui chamadas internacionais.)
- ◆ Quando a chamada for recebida por meio de um PBX (private branch exchange), o número do telefone de quem liga poderá não ser exibido.

Quando o telefone toca, o recurso de identificação de chamadas permite visualizar o número do telefone de quem ligando.

11-55551234

As informações sobre a chamada recebida são armazenadas no registro de identificação de chamada.

Os erros de dados são exibidos como "■".

Visualizando a lista de mensagens de identificação de chamada

A lista de identificações de chamada armazena informações de chamadas recebidas. Você também pode visualizar essa lista durante uma chamada.

- ▶ Pressione a tecla **(call id / menu)**. A tela de resumo exibe o número de novas mensagens e o total de mensagens.

Ident. Chamada	
Novas:	01
Total:	02

- ▶ Use a tecla **(v)** (**vol/Δ**) para percorrer as mensagens, da mais recente para a mais antiga, ou use a tecla **(^)** (**vol/Δ**) para percorrer as mensagens, da mais antiga para a mais recente.

11-55551234

- ▶ Pressione a tecla **(call id / menu)** para retornar ao modo de conversação ou pressione a tecla **(end)** para retornar ao modo standby.

Observações:

- ◆ Na operação de identificação de chamada, se nenhuma tecla for pressionada em 30 segundos, será emitido um som de erro e o telefone retornará ao modo standby.
- ◆ Cada mensagem pode ter até 15 dígitos para o número de telefone.
- ◆ O número de chamadas da mesma identificação de chamada é exibido ao lado da hora recebida. Depois que você visualizar a nova mensagem, o número será limpo e desaparecerá.
- ◆ Durante uma chamada, não pressione a tecla **(end)**. Caso contrário, a chamada será encerrada.

Excluindo informações da lista de identificações de chamadas

Se o telefone receber mensagens de identificação de chamada além do que pode armazenar, as mais antigas da lista serão automaticamente excluídas. Os dados de identificação de chamada também podem ser excluídos manualmente.

Excluindo uma mensagem de identificação de chamada

- ▶ Pressione a tecla **(call id / menu)** no modo standby. Localize a mensagem que deseja excluir da lista de identificações de chamadas, pressionando a tecla **(^)** ou **(v)** (**vol/Δ**).

11-55551234

- ▶ Pressione a tecla **(delete / chan)**.

Apaga Mensagem?

Sim

▶ Nao

- ▶ Pressione a tecla **(^)** ou **(v)** (**vol/Δ**) para selecionar **Sim** e, em seguida, pressione a tecla **(select)**.

Excluindo todos os números de identificação de chamada

- ▶ Com o telefone no modo standby, pressione a tecla **(call id / menu)**.

Ident. Chamada

Novas: 01



Total: 02

- ▶ Pressione a tecla **(delete / chan)**.

Apaga Tudo?

Sim

▶ Nao

- ▶ Pressione a tecla  ou  (**vol/Δ**) para selecionar **Sim** e, em seguida, pressione a tecla **(select)**.

Ident. Chamada	
Total:	00

Será emitido um som de confirmação e todas as mensagens de identificação de chamada armazenadas serão excluídas.

Observações:



- ◆ Quando você estiver na tela Excluir tudo? ou Excluir mensagem?, se nenhuma tecla for pressionada em 30 segundos, será emitido um som de erro e o telefone retornará ao modo standby.
- ◆ Se chegar uma chamada ou um aviso, a operação de exclusão será cancelada e você poderá atender a chamada ou o aviso.

Fazendo chamadas a partir da lista de identificações de chamadas

É possível fazer uma chamada a partir da lista de identificações de chamadas.

Observação:

Não será possível fazer uma chamada a partir da lista de identificações de chamadas se o telefone sem fio estiver conectado a um PBX (private branch exchange).

- ▶ Pressione a tecla **(call id / menu)** no modo standby. Selecione o número de telefone que deseja discar pressionando a tecla  ou  (**vol/Δ**).

11-55551234

- ▶ Pressione a tecla **(talk / flash)**. O número de telefone exibido será discado automaticamente.

Alterando o código de segurança digital

Para protegê-lo contra chamadas cobradas indevidamente, que pode resultar do fato de o telefone ser ativado por outro equipamento, o telefone sem fio oferece o AutoSecure™, que bloqueia eletricamente o aparelho quando ele está na base, e a segurança digital Random Code™, que seleciona automaticamente um dos mais de 262.000 códigos de segurança digital para o aparelho e a base.

Se a bateria do telefone estiver totalmente descarregada ou for removida, o código de segurança digital será perdido. Se isso acontecer, um novo código de segurança será definido automaticamente na próxima vez que a bateria for carregada. Caso você suspeite que um outro telefone sem fio esteja usando o mesmo código de segurança, altere o código.

- ▶ Retire o aparelho da base. Mantenha pressionada a tecla **(Find hs)** na base.
- ▶ Mantendo pressionada a tecla **(Find hs)**, coloque o aparelho na base, deixando-o assim por mais de 3 segundos. Um novo código de segurança aleatório será definido.

Observação sobre fontes de alimentação

Alerta de bateria fraca

Bateria Baixa

Quando a bateria está muito fraca e precisa ser carregada, o telefone está programado para eliminar funções a fim de economizar energia. Se o telefone não estiver em uso, o aviso **Bateria Baixa** será exibido no visor de LCD e nenhuma tecla funcionará.

Se o telefone estiver em uso, o aviso **Bateria Baixa** piscará e o telefone emitirá bipes. Termine a conversação o mais rápido possível e coloque o telefone na base para carregar a bateria.

Observação:

As informações armazenadas na memória do telefone serão mantidas por 30 minutos após a remoção da bateria. Isso inclui todas as informações da configuração, o último número discado, a memória de discagem rápida e a lista de CID.

Mesmo que a bateria não seja usada, perderá a carga gradualmente ao longo do tempo. Para obter um desempenho ideal, lembre-se de colocar o telefone na base após a chamada telefônica.

Substituição e manuseio da bateria

Quando diminuir o tempo de funcionamento, mesmo depois de recarregar a bateria, substitua-a.

Em condições normais de uso, a bateria deverá durar aproximadamente um ano. Entre em contato com a loja na qual adquiriu o telefone e solicite uma bateria de substituição.

Aviso:

Para evitar riscos de lesões corporais ou danos à propriedade em decorrência de fogo ou choque elétrico, use somente o modelo de bateria e o modelo de adaptador especificamente projetados para esse produto.

Falta de energia

Durante o período em que não houver energia, você não poderá fazer nem receber chamadas no telefone.

Cuidado

- ◆ Use somente a bateria especificada (BT-905).
- ◆ Não remova a bateria do aparelho para carregá-la.
- ◆ Nunca atire a bateria ao fogo; não desmonte nem aqueça a bateria.
- ◆ Não remova nem danifique o invólucro da bateria.

Limpendo os contatos de carga da bateria

Para manter um bom carregamento, limpe os contatos de carga do telefone uma vez por mês.

Umedeça um pano somente com água.

Esfregue levemente o pano úmido nos contatos de carga até que toda a sujeira visível seja removida. Seque bem os contatos antes de colocar o telefone na base.



Cuidado

Não use tiner, benzeno, álcool ou outro produto químico. Esses produtos podem descolorir a superfície do telefone e danificar o acabamento.

Apêndice

Informações gerais

Temperatura de operação: -10 °C a +50 °C (+14 °F a +122 °F)	
Informações sobre o adaptador de CA	
Número de peça do adaptador de CA:	AD-982
Tensão de entrada:	100–240 V CA 50/60 Hz
Tensão de saída:	9 V CC 210 mA
Informações sobre a bateria	
Número de peça da bateria:	BT-905
Capacidade:	600 mAh, 3,6 V
Frequência:	924,516925 – 926,704425 MHz
	2.405,155942 – 2.411,718441 MHz
Observação:	
<ul style="list-style-type: none"> ◆ Para evitar danos ao telefone, use somente AD-982 e BT905. ◆ Se o aparelho for deixado fora da base, a duração real do modo de conversação será reduzida em relação ao tempo que ele ficar fora da base. 	

Recarregue o telefone regularmente, colocando-o na base após cada chamada. Quando diminuir o tempo de funcionamento, mesmo depois de recarregar a bateria, substitua a bateria.

Em condições normais de uso, a bateria deverá durar aproximadamente um ano.

As especificações, os recursos e a disponibilidade de acessórios opcionais estão sujeitos a mudanças sem aviso prévio.

Solução de problemas (Perguntas e respostas)

Se o telefone não apresentar o desempenho esperado, siga as etapas a seguir primeiro: se essas etapas simples não resolverem o problema, estamos à sua disposição 24 horas por dia no site www.siemens.com.br/gigaset

Sintoma	Sugestão
O LED charge/in use não acende quando o telefone é colocado na base.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Verifique se o adaptador de CA está conectado à base e à tomada. ▶ Verifique se o telefone está posicionado corretamente na base. ▶ Verifique se os contatos de carga do telefone estão limpos.
O áudio está fraco e/ou ruidoso.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Afaste o telefone e/ou a base de objetos metálicos ou de eletrodomésticos e tente novamente. ▶ Pressione a tecla (delete / chan) no modo de conversação para ajudar a eliminar o ruído de fundo. ▶ Não afaste muito o telefone da base.
Não consigo fazer nem receber chamadas.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Verifique as duas pontas do cabo de linha telefônica. ▶ Verifique se o adaptador de CA está conectado à base e à tomada. ▶ Desconecte o adaptador de CA por alguns minutos. Depois, reconecte-o. ▶ Altere o código de segurança digital (ver pág. 29). ▶ Não afaste muito o telefone da base. ▶ Verifique o modo de discagem usado pela companhia telefônica.
O aparelho não toca nem recebe um aviso.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ A bateria pode estar fraca. Carregue a bateria por 15 a 20 horas. ▶ O telefone pode estar muito longe da base. ▶ Coloque a base longe de eletrodomésticos ou objetos metálicos. ▶ Altere o código de segurança digital (ver pág. 29). ▶ Verifique se a bateria está firmemente conectada. ▶ Verifique se o volume da campainha não está definido como "off" (desativado).

Sintoma	Sugestão
Forte interferência de ruídos.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Mantenha o aparelho afastado de fornos de microondas, computadores, brinquedos com controle remoto, microfones sem fio, sistemas de alarme, interfones, monitores, lâmpadas fluorescentes e aparelhos elétricos. ▶ Mude a localização ou desligue a fonte de interferência.
A identificação de chamada não é exibida.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ A chamada foi atendida antes do segundo toque. ▶ A chamada foi feita de uma mesa telefônica. ▶ Carregue o telefone. ▶ O serviço de identificação de chamadas pode não estar ativo; entre em contato com a companhia telefônica local.
A indicação de mensagem de voz não funciona.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Entre em contato com a companhia telefônica local para verificar se o telefone recebe sinais de mensagem FSK. ▶ Restaure o indicador mantendo pressionada a tecla (Find hs) por cinco segundos.

<Este produto está homologado pela Anatel (www.anatel.gov.br), de acordo com os procedimentos regulamentados pela resolução no 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados.>

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Danos causados por líquidos

A umidade e os líquidos podem danificar o telefone sem fio. Em caso de imersão acidental, siga estas etapas:

Se o aparelho ou a base forem expostos à umidade ou a um líquido, sem afetar a corpo plástico externo:

- ▶ Enxugue o líquido e use o telefone normalmente.

Se a umidade ou o líquido penetrarem no corpo plástico

(isto é, se o líquido puder ser ouvido no telefone ou o líquido penetrou no compartimento da bateria ou nas aberturas de ventilação da base):

Aparelho:

- ▶ Retire a tampa da bateria e deixe-a secando.
- ▶ Retire a bateria, desconectando-a.
- ▶ Deixe a tampa da bateria retirada e a bateria desconectada por, pelo menos, três dias.
- ▶ Quando o aparelho estiver completamente seco, reconecte a bateria e recoloque a tampa.
- ▶ Recarregue a bateria por 20 horas antes de usar o telefone novamente.

Importante:

É necessário **desconectar a linha telefônica** durante o recarregamento da bateria para evitar a interrupção de carga.

Base:

- ▶ Desconecte o adaptador de CA da base, cortando a energia elétrica.
- ▶ Desconecte da base o cabo do telefone.
- ▶ Deixe secando por três dias, pelo menos.

Interferência de Rádio

A interferência de rádio pode causar ocasionalmente zumbido e zunido em seu monofone, ou estalidos na base. Esta interferência é causada por fontes externas como televisão, refrigerador, aspirador de pó, lâmpada fluorescente, ou tempestade com raios. A sua unidade **NÃO ESTARÁ DEFEITUOSA**. Se estes ruídos persistem e também estiverem incomodando, por favor verifique as redondezas para tentar identificar quais aparelhos podem estar causando o problema.

Além disso, nós recomendamos que a base não esteja conectada a um circuito que também alimente algum aparelho de maior potência, devido ao potencial de interferência. Em caso de ruídos ou interferências, verifique a pág. 20.

Mais De Um Telefone Sem Fio instalados em um mesmo ambiente

Se você quer utilizar mais de um telefone sem fio, eles têm que operar em canais diferentes. Pressione a chave de canal para selecione um canal que forneça a comunicação mais clara.

Atendimento Produtos Siemens

Se tiver perguntas ou dúvidas sobre o manuseio do seu aparelho entre em contato conosco no site

www.siemens.com.br/gigaset ou através do nosso

Atendimento Produtos Siemens

Grandes capitais e Regiões

metropolitanas: (11) 4003 3020

Demais Localidades 0800 888 3020

Horário de funcionamento: Segunda a Sábado das 08:00hs às 20:00hs.

Certificado de Garantia

SIEMENS

Certificado de Garantia

Assegura-se a este aparelho telefônico garantia contra qualquer defeito de material ou de fabricação que nele se apresente no período de 1 (um) ano, contado a partir da data de sua aquisição pelo usuário. Os serviços em garantia a serem prestados são restritos unicamente à substituição ou conserto gratuito das peças defeituosas, desde que, a critério de um técnico credenciado, constata-se falha em condições normais de uso, durante a vigência desta garantia. No caso de consumíveis (por ex., baterias, teclados, carcaça), o período de garantia corresponde a seis meses a partir da data da compra.

A garantia torna-se nula e sem efeito se este aparelho telefônico sofrer qualquer dano provocado por acidentes, agentes da natureza, desgaste natural das peças e componentes, uso abusivo ou em desacordo com as instruções de utilização fornecidas com o aparelho, defeitos ou danos causados pelo derramamento de alimentos ou líquidos, exposição do aparelho telefônico à umidade excessiva causando oxidação da placa, descuido do usuário no manuseio, transporte ou remoção do aparelho, ou ainda, no caso de apresentar sinais de violação, ajuste ou conserto por pessoas não autorizadas.

Será considerada nula a garantia se este certificado apresentar rasuras ou modificações. A garantia não inclui consumíveis como, por exemplo, as baterias recarregáveis.

Os serviços acima referidos, tanto os gratuitos como os remunerados, somente serão prestados nos locais autorizados e indicados pela SIEMENS. O proprietário se responsabiliza pelas despesas e riscos de transporte (ida e volta) do aparelho a esses locais.

A garantia descrita neste certificado somente terá validade se este for devidamente preenchido pelo revendedor no ato da aquisição do aparelho telefônico.

O consumidor torna-se responsável pelas despesas e riscos de transporte de ida aos locais autorizados indicados pela Siemens, caso não haja este serviço em sua localidade. As despesas e riscos de transporte na volta do produto para o consumidor são de responsabilidade da Siemens.

O certificado deve ser apresentado juntamente com a respectiva nota fiscal de venda em qualquer caso de reclamação.

Quando necessário, não deixe de entrar em contato com o Atendimento Produtos Siemens

(11) 4003 3020 (Grandes capitais e Regiões metropolitanas) ou
0800 888 3020 (demais localidades)

A bateria possui garantia de 180 (cento e oitenta) dias a partir da data de compra do produto, pelo consumidor. A Siemens, em nenhuma hipótese se responsabilizará pelas baterias se as mesmas forem carregadas por fontes de alimentação que não sejam as originais Siemens, tiverem qualquer dos selos violados, rasgados ou com evidências de adulteração, ou forem instaladas em equipamentos que não sejam originais Siemens, que tenham sido especificados no manual de instrução de seu aparelho.

Favor preencher os espaços abaixo:

Nome do Comprador:

Endereço:

Telefone: _____

Espaço a ser preenchido pelo revendedor:

Número da nota fiscal: _____

Data da compra: ____/____/____

Revendedor: _____

Cidade: _____

Estado: _____

Modelo do aparelho: _____

Assinatura ou Carimbo do Revendedor

Índice remissivo

A

Alerta de bateria fraca	30
Atendimento ao cliente	35
Auto-atend.	14

B

Bateria	
informações	32
instalando	10
preparando e carregando	10
substituição e manuseio	30

C

Campainha	17
Canal	20
Capacidade	32
Carregando a bateria	11
Chamada em espera	20
Código de área	15
Código de segurança digital	29
Conectar a base	11
Configuração básica	14
Conteúdo do pacote	1
Controles e funções	
base	8
telefone	7
Customer Care	35

D

Danos causados por líquidos	34
Definindo o idioma	16
Desligando	18
Deslocamento fora de alcance	20
Digitando o código de área	15

E

Equipamentos médicos	5
--------------------------------	---

F

Fazendo chamadas	18
Fonte de alimentação	5
Frequência	32

G

Garantia	36
Guia de referência rápida	1

I

Idioma	16
------------------	----

Informações gerais	32
Informações sobre o adaptador de CA	32
Informações sobre segurança	5
Informações técnicas	32
Instalação do telefone	13
Instalando a presilha de fixação	13
Instalando o telefone	9

L

Limpando os contatos	31
Localizar o aparelho	20

M

Memória de discagem rápida	
armazenando mensagens de identificação de chamada	24
armazenando nomes e números	21
fazendo chamadas	25
Modo de discagem	16
Montagem na parede	12
Mudança de discagem por tom	19

P

Perguntas e respostas	33
Presilha de fixação	13

R

Recebendo chamadas	18
Rediscagem	18

S

Serviço de identificação de chamadas	26
chamada em espera	20
excluindo	27
fazendo chamadas	28
visualizando	26
Solução de problemas (Perguntas e respostas)	33

T

Temperatura de operação	32
-------------------------------	----

V

Volume do receptor	19
--------------------------	----

